Redacțiunea, Administrațiunea și Tipografia:
BRAȘOVŬ, piața mare Nr 22.
Scrisorĭ nefrancate nu se primescŭ, Manuscripte nu se retrimitŭ!
Birourile de anunciurĭ:
Brașovŭ, piața mare Nr. 22.
Inserate mai primescŭ în Viena: *Rudolf Mosse, Haasenstein & Vogler (Otto Maas), Heinrich Schalek, Alois Herndl, M. Dukes, A. Oppelik, J. Dannebery*; în Budapesta: *A. V. Goldberger, Anton Mesei, Eckstein Bernat*; în Frankfurt: *G. L. Daube*; în Hamburg: *A. Steiner*.
Prețulŭ inserțiunilorŭ: o seria garmondŭ pe o colónă 6 cr. și 30 cr. timbru pentru o publicare. Publicărĭ mai dese după tarifă și învoiélă.
Reclame pe pagina III-a o seria 10 cr. v. a. séu 30 banĭ.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANULŬ LI.

„Gazeta“ iese în fie-care ḑi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria
Pe unŭ anŭ 12 fl., pe șése lunĭ 6 fl., pe trei lunĭ 3 fl.
Pentru România și străinătate:
Pe unŭ anŭ 40 francĭ, pe șése lunĭ 20 francĭ, pe trei lunĭ 10 francĭ.
Se prenumeră la tóte oficiele postale din întru și din afară și la dd. colectorĭ.
Abonamentulŭ pentru Brașovŭ:
la administrațiune, piața mare Nr. 22, etagiulŭ I.: pe unŭ anŭ 10 fl., pe șése lunĭ 5 fl., pe trei lunĭ 2 fl. 50 cr. Cu dusulŭ în casă: Pe unŭ anŭ 12 fl., pe șése lunĭ 6 fl., pe trei lunĭ 3 fl. Unŭ esemplarŭ 5 cr. v. a. séu 15 banĭ.
Atâtŭ abonamentele câtŭ și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 41. Brașovŭ, Mercurĭ 24 Februarie (7 Martie) 1888.

## Foile maghiare și Slavii din monarchiă.

II

**Brașovŭ**, 23 Februarie a. c.

Rĕspunḑêndŭ fóiei guvernamentale unguresci „Nemzet“, ḑiarulŭ independentŭ croatŭ *„Obzor“* scrie cu privire la gratulațiunea ce au trimis'o deputații slavĭ din parlamentul austriac episcopului Strossmayer, următórele:

„Organulŭ ministrului-președinte unguresců descrise pe trimițĕtorii gratulațiunei ca pe nisce ómenĭ carĭ au comisŭ crima de înaltă trădare și amenință, că Ungaria va interveni în Cislaitania, décă acolo nu se face „ordine“ și décă nu se împiedecă manifestațiunĭ, carĭ suntŭ contrarie dualismului și carĭ dau pe față nisce nisuințe nefavorabile intereselorŭ monarchiei, nisuințe carĭ tindŭ a înființa unŭ statŭ sudslavicŭ prin violarea integrității teritoriale a Ungariei. Onoratulŭ „Nemzet“ ḑice: acela nu este unŭ amicŭ sincerŭ alŭ dualismului, care aderéză la activitatea episcopului nostru pe terêmulŭ culturei sudslavice.“

„Se pare că cei din redacțiunea lui „Nemzet“ nu credŭ în tăria dualismului, décă o gratulare, *în care nu se află nicĭ urmă de politică*, póte sĕ iriteze așa de multŭ pe domnii aceștia, încâtŭ fără voiă trebue sĕ se îndoiéscă omulŭ în starea normală a minții lorŭ. Acestŭ paroxismŭ maghiarŭ dovedesce, că cei de dincolo de Drava nu prea au încredere în soliditatea clădirii dualistice, și mai departe se vede dintrînsulŭ, cum înțelegŭ Maghiarii dualismulŭ, ce rolŭ îi atribue ei, ce aștepta ei dela elŭ. Pentru noi aceste interpretărĭ ale dualismului nu sunt nouĕ, dér e bine décă se reînoescŭ, căcĭ *repetita placent;* suntŭ adecă ómenĭ a cărora memoriă trebue sĕ fiă reîmprospĕtată, carĭ trebue scuturațĭ, ca sĕ nu adórmă prea de totŭ tare, și ca nu cumva în cele din urmă sĕ crédă, că ne luptămŭ numai contra unui periculŭ închipuitŭ.“

„După părerea lui „Nemzet“ unitatea sêrbo-croată, cea mai înaltă țintă a doririlorŭ episcopului Strossmayer, stă în contraḑicere cu idea dualismului. *Organisațiunea monarchiei pretinde va se ḑică, după „Nemzet“, ca fii aceluiași poporŭ sêrbo-croatŭ se trăiéscă între olaltă în certă și neînțelegere.* De aceea: *anatemă* episcopului Strossmayer, care prin promovarea concordiei sêrbo-croate lucréză în contra dualismului.“

Acestŭ comentarŭ, ce'lŭ facŭ Maghiarii dualismului, este fórte instructivŭ pentru Croațĭ și Sêrbĭ. Ilŭ cunóscemŭ de multŭ, dér ne place multŭ, că acuma a apărutŭ într'o nouă edițiune îmbunătățită. Maghiarii trăiescŭ în ilusiunea, că Sêrbii și Croații de dragulŭ lorŭ se vorŭ nimici unii pe alții. Se înșelă, acésta bucuriă nu le va fi datŭ sĕ-o aibă. Și pentru ca acésta sĕ nu se întêmple va îngriji patriotismulŭ și înțelepciunea Sêrbilorŭ și a Croațilorŭ. Décă dualismulŭ pretinde ca Sêrbii și Croații sĕ se rĕsboiéscă unii pe alții, atuncĭ și numai pentru acésta suntemŭ contrarii dualismului.“

„Gratularea deputațilorŭ slavĭ din camera deputațilorŭ austriacĭ sĕrbătoresce pe episcopulŭ Strossmayer ca pe întemeiătorulŭ institutelorŭ nóstre de cultură. Óre prin acésta episcopulŭ Strossmayer sĕ fi pĕcătuitŭ în contra ideei dualismului? Orĭ dóră au pĕcătuitŭ contra acestei idei aceia, carĭ serbătorescŭ operele episcopului pe acestŭ terêmŭ? Décă dualismulŭ pretinde ca noi sĕ nu progresămŭ în cultură, ca sĕ ni se stîngă lumina culturei mai înalte, ca sĕ servimŭ ca materialŭ brutŭ pentru totŭ feliulŭ de forme de statŭ, atuncĭ nu ne putemŭ împăca niciodată cu dualismulŭ.“

„Felicitarea deputațilorŭ slavĭ mai amintesce și meritele lui Strossmayer pentru slavismŭ, pentru acea reciprocitate slavă, în care aflămŭ cea mai puternică garanțiă a desvoltării nóstre. Este óre acésta unŭ pĕcatŭ contra dualismului? *Idea solidarității slave nu e identică cu unitatea de statŭ politică a Slavilorŭ și de aceea ea nu este contrară nicĭ unei organisațiunĭ a monarchiei....*

„Maghiarii au mai puținŭ decâtŭ orĭ-cine causă, de a da legei, pe care se întemeiază actuala organisațiune a monarchiei, unŭ sensŭ, care stă în contraḑicere așa de mare cu cele mai sânte sentimente slave. Dualismului nu-i este iertatŭ a împiedeca pe Slavĭ sĕ se sĕmță ca frațĭ nu-i este iertatŭ a oprì pe Sêrbĭ și Croațĭ de a-și lua nutremêntulŭ spiritualŭ din literatura bogată rusĕscă, de a se folosi de literatura multŭ mai desvoltată polonă și boemă. Acésta cu atâtŭ mai puținŭ li se póte denega, cu câtŭ Germanilorŭ austriacĭ le stă în voiă liberă a accentua la tótă ocasiunea unitatea națională cu imperiulŭ germanŭ.“

„Nemzet“ nu e mulțumitŭ cu aceea că deputații slavĭ ai parlamentului austriacŭ recunoscŭ legalitatea actualei organisațiunĭ a monarchiei; nu e mulțumitŭ cu aceea, că ei până acuma n'au esprimatŭ nicĭ c'unŭ cuvêntŭ dorința ca acésta organisațiune a monarchiei sĕ se schimbe; „Nemzet“ voiesce ca aceștĭ deputațĭ sĕ se entusiasmeze pentru organisațiunea dualistă a monarchiei și ca în acestŭ entusiasmŭ sĕ-șĭ uite de originea lorŭ slavă. Ce-i prea multŭ strică. *Maghiarii arŭ trebuĭ sĕ fiă mulțămițĭ, că Slavii nu combatŭ dualismulŭ. Entusiasmulŭ nu se póte impune și cu atâtŭ mai puținŭ se póte dicta cu amenințărĭ“.*

„Ni se pare, că purtarea cea sfiiciósă, care a făcutŭ pe deputații slavĭ în parlamentulŭ austriacŭ sĕ evite totŭ, ce ar puté sĕ fiă neplăcutŭ Maghiarilorŭ, i-a făcutŭ pe Maghiarĭ așa de îngâmfațĭ încâtŭ nu mai potŭ sĕ sufere nicĭ o gratulațiune eșită din sînulŭ deputațilorŭ slavĭ ai Austriei. Ceva mai puțină sfială și ceva mai multă energiă póte nu ar strica și atuncĭ Maghiarii n'arŭ considera ca neadmisibile nisce nevinovate manifestațiunĭ ale simpatiilorŭ slave“.

## Tratatulŭ de regulare a granițelorŭ austro-ungare-române.

(Urmare.)

Deputatulŭ sasŭ *Steinacker* ḑice, că unele observărĭ ale stângei estreme, care dovedescŭ unŭ spiritŭ dușmanŭ contra monarchiei, respingêndŭ comunitatea, nu potŭ avé bunŭ efectŭ mai alesŭ sub constelațiunile politice actuale. Acésta însemnéză în fața unui dușmanŭ din afară, că suntemŭ slabĭ.

Schimbarea teritorială a unui statŭ nu póte fi indiferentă pentru celalaltŭ. Orĭ-ce ar ḑice dreptulŭ nostru publicŭ, nu se póte nega, că în afară Ungaria în prima liniă se póte validita prin posițiunea de mare putere a monarchiei. Și nicĭ aceea nu se póte admite, că dinastia este singura legătură între Ungaria și Austria. Suntŭ interesele comune, care unescŭ ambele state prin pactulŭ dela 1867, creândŭ o uniune reală și le represintă în afară ministrulŭ comunŭ de esterne. Când e vorba de tractate internaționale, stânga estremă sĕ nu uite, că posițiunea de mare putere a monarchiei dă Ungariei ponderositate. Vorbitorulŭ e pentru primirea tractatului.

*Președintele camerei* nu se 'nvoesce cu ceea ce a ḑisŭ antevorbitorulŭ, că adecă prin pactŭ s'a creatŭ o uniune reală, observândŭ că acésta nu corespunde cu posițiunea de dreptŭ publicŭ. (Vii aprobărĭ generale.)

Ferd. *Szederkenyi* ḑice, că în tractatele internaționale mai vechĭ ale Ungariei nu suntŭ espresiunĭ — cum a ḑisŭ ministru-președinte — care sĕ violeze dreptulŭ publicŭ alŭ acesteia. In ele nu e vorba de Austro-Ungaria, ci de teritoriulŭ monarchiei austro-ungare, ceea ce corespunde pactului din 1867. Ministru-președinte a amintitŭ acea convențiune ce s'a încheiatŭ în afacerea căilorŭ ferate cu România. In acéstă convențiune se ḑice clarŭ, că convenția se încheiă între guvernele unguresců și românŭ. Vorbitorulŭ susține moțiunea lui Györffy.

Ministru-președinte *Tisza*, rĕspunḑêndŭ lui Apponyi, ḑice că n'a concesŭ sĕ se vateme dreptulŭ publicŭ alŭ Ungariei, ci a admisŭ numai că în tractatŭ obvinŭ unele espresiunĭ necorecte. Cestiunea cabinetului n'a pus'o formalŭ și speră, că în afacerĭ de dreptŭ publicŭ nicĭ nu va fi nevoiă sĕ o pună. Intrebarea e, că óre sĕ se sacrifice o convențiune de interesŭ comunŭ, fiindŭ că nu se potŭ corege unele espresiunĭ necorecte? Nu presupune, că cineva se va declara pentru alternativa pusă de Apponyi, spre paguba intereselorŭ țĕrii. (Vii aprobărĭ în drépta.)

Contele Albert Apponyi ḑice, că ministru-președinte scie, cumcă la astfelŭ de tractate cum e celŭ de față conlucră și astfelŭ de organe, alŭ cărorŭ concept contraḑice dreptulŭ publicŭ unguresců și contra acestui conceptŭ e de așteptatŭ în totŭ timpulŭ, ca ministru-președinte sĕ apere deplinŭ dreptulŭ publicŭ unguresců și sĕ pună chiarŭ și cestiunea de cabinetŭ. (Furtunóse aplause 'n stânga.)

Ministrulŭ *Tisza* vede, că cestiunile de dreptŭ publicŭ în faptă suntŭ de caracterŭ fórte îndoiosŭ; căcĭ contele Apponyi stabilesce o nouă teoriă, după care nu numai față cu domnitorulŭ, orĭ cu parlamentulŭ, ci și față cu unŭ alŭ treilea factorŭ se póte pune cestiunea de cabinetŭ.

Iuliu *Schwarz* nu găsesce corectŭ, că se tragŭ clopotele pentru unele espresiunĭ admise ca incorecte de guvernŭ.

Emerich *Szalay:* Noi le tragemŭ însĕ. (Ilaritate).

Iuliu *Schwarz* polemiséză apoi cu Apponyi. N'ar fi cu scopŭ a face în împrejurările actuale sĕ cadă guvernulŭ.

Iosef *Madarasz* sprijinesce propunerea lui Györffy.

Bela *Grünwald* ḑice că violarea dreptului publicŭ unguresců e așa de eclatantă încâtŭ nicĭ unŭ Ungurŭ nu o póte nega. Violarea a observat'o și guvernulŭ și călĕtoria ministrului de interne la Viena stă în legătură cu corectarea espresiunilorŭ violatóre. Proiectulŭ înclină spre uniunea reală. Sĕ se'ncerce numai odată a numi într'unŭ tractatŭ cu Serbia orașele sêrbescĭ unguresce de Nandorfehervar, Galambocz etc., și cu greu se va găsi unŭ diplomatŭ sêrbŭ, care sĕ subscrie acestŭ tractatŭ. Și unŭ ministru de acolo, care ar presenta unŭ astfelŭ de tractatŭ, n'ar sta nicĭ 24 de ore în oficiu. Vorbitorulŭ a cerutŭ în delegațiunĭ, ca posițiunea separată de dreptŭ publicŭ a Ungariei sĕ se recunóscă în titlurile ministerielorŭ comune, dér n'a isbutitŭ cu acéstă propunere, fiind-că nicĭ ministeriele comune, nicĭ diplomații noștri și — cum se pare — nicĭ guvernulŭ unguresců nu vorŭ sĕ respecte independența de dreptŭ publicŭ a Ungariei. [Vii aprobărĭ în stânga].

După ce Iuliu *Horvath* a vorbitŭ pentru primirea tractatului, urmară vorbirile finale.

Raportorulŭ *Latkoczy*, rĕspunḑêndŭ oposițiunei, ḑice că în sensulŭ art. de lege XII din 1867 decidŭ legislativele ambelorŭ state ale monarchiei asupra cestiunilorŭ care atingŭ integritatea monarchiei totale. Dreptulŭ publicŭ unguresců stă pe base cu multŭ mai tarĭ decâtŭ ca sĕ pótă fi alteratŭ prin câteva espresiunĭ necorecte. De aci înainte tractatele internaționale sĕ se presinte mai întâiu ministrului de justiție ca sĕ le esamineze. Rógă camera sĕ respingă motivele.

Iuliu *Györffy*, după ce polemiséză cu mai mulțĭ deputațĭ, declară, că legătura de dreptŭ cu Austria nu involvă și o legătură teritorială. Față cu România guvernulŭ s'a arătatŭ slabŭ.

Akos *Beöthy* pledéză pentru moțiunea sa, polemiséză cu diferițĭ deputațĭ și ḑice că ministrulŭ Tisza pune cestiunea de cabinetŭ numai ca sĕ producă efectŭ, cum a făcutŭ în cestiunea băncii, când apoi a cedatŭ. Ministrulŭ-președinte a pusŭ alternativa că orĭ camera va vota proiectulŭ orĭ va sta în fața unei cestiunĭ de cabinetŭ. Față cu cine 'șĭ-a luatŭ ministru-președinte îndatorirĭ asupră'șĭ? Față cu ministerulŭ de esterne orĭ față cu guvernulŭ românŭ? Și cu ce dreptŭ s'a obligatŭ? Recomandă primirea propunerei sale.

Ministru-președinte *Tisza* ia din nou cuvêntulŭ și ḑice, că Iuliu Györffy póte privi liniștit la votare, căcĭ scie că tractatul nisuesce tocmai binele acelei țĕrĭ în care locuesce elŭ [Györffy, adecă alŭ Ardealului].

Ministrulŭ de interne *Orczy* protestéză contra aserţiunei, că la regularea graniţei ungare s'ar fi validitatŭ influinţă streină.

Urmândŭ votarea, tractatulŭ fŭ primitŭ cu 185 contra 86 voturĭ. Absenţĭ au fostŭ 177 deputaţĭ. Prin urmare tractatulŭ s'a primitŭ cu o maioritate de 99 voturĭ.

## SCIRILE DILEI.

„Fóia Diecesană" din Caransebeşŭ scrie: *Procesŭ de pressă* are şi nevinovata nóstră *„Foiă Diecesană,"* pentru că între „Varietăţĭ" a fostŭ luatŭ şi ea o *simplă notiţă* despre neîntrarea d-lui generalŭ Traianŭ Doda în dietă şi despre invaliditarea mandatului sĕu de deputatŭ. Ascultarea prealabilă a redactorului a avutŭ locŭ încă în anulŭ trecutŭ, ér pertractarea finală este fixată pe diua de 7 Aprilie nou a. c. la tribunalulŭ regescŭ din locŭ, deórece pentru fosta graniţă militară este în vigóre şi astădĭ legea austriacă de pressă din 17 Decemvre 1852, după care tribunalele ordinare suntŭ totodată şi tribunale de pressă. Resultatulŭ ilŭ vomŭ publica la timpulŭ sĕu."

Astfelŭ numai câteva diare mai lipsescŭ, care încă nu suntŭ acusate, pentru ca sĕ putemŭ dice, că întréga pressă românéscă e tîrîtă înaintea tribunalelorŭ.

***

*Suntŭ de ocupatŭ*: postulŭ de *magistru postalŭ* în *Apahida*, comit. Cojocnei, şi în *Prejmerŭ*, comit. Braşovului, ambele cu contractŭ şi cu cauţiune de 100 fl. în banĭ gata, precum şi cu léfă de 150 fl. pe anŭ, 40 fl. cheltuelĭ de cancelariă şi altă sumă cheltuelĭ de espediţiă. Petiţiile se adreséză în timpŭ de trei sĕptĕmânĭ la direcţiunea postală şi telegrafică din Sibiiu, unde se găsescŭ şi condiţiunile ce se punŭ concurenţilorŭ.

***

In *Avrigŭ* s'au bolnăvitŭ de vĕrsatŭ (bubatŭ) dela 16—20 Februarie n. 9 copii, dintre carĭ 3 s'au vindecatŭ, 4 au muritŭ şi 2 suntŭ încă în tratare medicală. In aceleaşĭ dile s'au bolnăvitŭ în *Sadŭ*, totŭ comitatulŭ Sibiiului, 27 persóne de scarlatină, dintre care 8 s'au vindecatŭ, ér 19 suntŭ în tratare medicală.

***

*Camera de comerţŭ şi industriă din Braşovŭ* a primitŭ dela biroulŭ statisticŭ din Pesta unŭ prospectŭ despre plănuita nouă ediţiune a *lexiconului localităţilorŭ din Ungaria*. Lucrarea acésta, care e încredinţată consilierului de secţiune Dr. Jekelfalussy. va apăré în anulŭ acesta şi va costa 6 fl. pentru cei ce o abonéză şi 8 fl. pentru cei carĭ o vorŭ cumpĕra dela librării. Subscrierile se potŭ face la camera comercială din Braşovŭ.

***

In comitatulŭ *Maramureşŭ*, în valea Anţa, geologii erarialĭ au descoperitŭ o bogată mină de aurŭ. Erarulŭ, precum spune „E-s," s'a şi adresatŭ la comitatŭ ca sĕ'i încuviinţeze a înfiinţa acolo o societate care sĕ lucreze mina. Numita fóiă speră că comitatulŭ va fi despăgubitŭ prin aurŭ pentru slabele isvóre de petroleu ce se descoperiseră mai nainte.

***

In séra de 2 (14) Martie, d-lŭ *Neculae Popovicĭ*, profesorŭ de cantŭ la liceulŭ românŭ şi conducĕtorŭ alŭ corului „Reuniunei române de cântărĭ" din locŭ, va da în sala hotelului Nr. 1 unŭ concertŭ cu concursulŭ mai multorŭ puterĭ musicale de aci, bine cunoscute.

D-lŭ Popovicĭ e unŭ escelentŭ cântăreţŭ, care nu numai studii seriose a făcutŭ ci are şi o voce cum rareorĭ audimŭ. Publiculŭ din Braşovŭ va avé decĭ plăcuta ocasiune, sĕ-lŭ audă executândŭ unŭ complexŭ de cântece, alŭ căruĭ programŭ ilŭ vomŭ publica îndată ce ni se va face cunoscutŭ.

***

*Unŭ mare incendiu a distrusŭ* în nóptea de 17 Februarie curentŭ *teatrulŭ naţionalŭ din Iaşĭ*. Foculŭ a isbucnitŭ pe când actorii făceau repetiţiă, şi a arsŭ pe lângă celelalte şi garderoba actorilorŭ. Numai paguba trupei se ridică la 200,000 lei. Actorii au scăpatŭ numai cu hainele de pe dênşii. Nicĭ edificiulŭ teatrului, nicĭ mobilierulŭ şi celelalte efecte nu erau asigurate, în adevĕrŭ o negligenţă de neiertatŭ, cum dice „Resboiulŭ."

## Corespondenţa „Gazetei Transilvaniei."

**Bicazŭ**, 27 Februarie 1888.

*Alegere de jude ilegală.* — Domnule Redactorŭ! In comuna nóstră Bicazŭ în comit. Silvaniei fiindŭ fixată diua alegerei de jude comunalŭ pe 30 Ianuarie a. c. poporulŭ întregŭ purŭ românŭ, afară de 4—5 familii jidovescĭ, aştepta cu nerăbdare sĕ se presinte în comună protojudele cercualŭ Kiss Lászlo ca sĕ ne scape de cârmuirea jidovéscă, mai alesŭ că şi judele e jidanŭ. Dér ce sĕ mai vedĭ? Sosindŭ terminulŭ fixatŭ pentru alegerea judelui, şi presentându-se şi protojudele, acesta, trecêndŭ pe lângă locuinţa notarială, se încuartiră la jidanulŭ Weisz Ignácz, de unde dede ordinŭ a se presenta şi poporulŭ alegĕtorŭ acolo, şi poporulŭ blândŭ din fire cum e se plecă ordinului, şi ajungêndŭ acolo, după ce mai ântêiu s'au alesŭ trei bărbaţĭ de încredere în presenţa acestora, d. protojude candidă pe trei inşĭ în persóna lui Weisz Ignacz, Deacŭ Toaderŭ şi Popŭ Alesiu, despre a căror candidatură poporulŭ alegĕtorŭ nicĭ că visase, în contra acestei procederĭ protestă veteranulŭ preotŭ ca bărbatŭ alesŭ de încredere Elia Jortiѕŭ, dér fără succesŭ şi aşa vĕdêndŭ că poporulŭ cu alesulŭ sĕu de candidatŭ nu se primesce, plecă către casă, şi după dênsulŭ totŭ poporulŭ alegĕtorŭ până la parochiă, unde se şi pregăti apelulŭ în contra acţiunei ilegale, subscrisă fiindŭ de întregŭ poporulŭ afară de Vasiliu Sasŭ, preparandŭ absolutŭ.

Până s'a consfătuitŭ poporulŭ, că ce ar fi de făcutŭ, étă că protojudele alege şi întăresce de jude comunalŭ primarŭ prin cocişulŭ stăpânului casei, şi prin alţĭ 4—5 semenĭ pe Weisz Ignácz, fratele fostului jude în anulŭ trecutŭ anume *Weisz Moricz*, care se află acusatŭ şi înprocesuatŭ pentru crima de incendiare a şcólei nóstre confesionale din locŭ şi a altorŭ trei locuinţe învecinate cu totŭ mobiliarulŭ şi recoltele lorŭ, de totŭ devastate şi pe Deacŭ Todorŭ l'a numitŭ peste voiă poporului de jude. Étă cum doi fraţĭ jidanĭ într'o comună românĕ se potŭ neguţători cu birĕirea (oficiulŭ de jude comunalŭ) dându-o unulŭ altuia după ce se ostenesce cu ea în decursŭ de 3 anĭ séu şi după 6 anĭ.

Astfelŭ de dreptate ne aduce şi ne împarte constituţionala stăpânire ungurésca. *Unŭ Sĕlăgianŭ.*

## In cestiunea fundaţiunei Mihocŭ.

Sub acestŭ titlu cetimŭ în „Biserica şi Scóla" din Aradŭ cu data de 21 Februarie n. următórea scrisóre ce i-o adreséză unŭ credinciosŭ din Beiuşŭ:

In luna trecută aţĭ luatŭ notiţă în fóiă despre mórtea preotesei vĕduve din Pocola, Ecatarina Mihocŭ născ. Popa, precum şi despre fundaţiunea de 4000 fl ce au făcutŭ ambii fericiţii testatorĭ pentru crescerea tinerimei gr. or. dela gimnasiulŭ de Beiuşŭ.

Incâtŭ însĕ în dilele din urmă — precum s'a observatŭ — se intenţionéză din cutare parte şi anume din partea eredelui universalŭ D. S. a se scurta fundaţiunea, respective a păşi la tocmélă cu representanţii bisericii nóstre spre a se reduce suma — sub pretestŭ că nu se ajungŭ tóte legatele din lăsămêntŭ, — am aflatŭ de bine în interesulŭ causei publice naţionalĭ-bisericescĭ a atrage de timpuriu atenţiunea forurilorŭ competinte bisericescĭ asupra acestei împrejurărĭ; ca adecă sĕ se informeze bine din tóte punctele de vedere despre adevĕrata stare a lucrului, şi anume sĕ lucreze intr'acolo ca testamentulŭ fericitului preotŭ Zaharie Mihocŭ şi alŭ soţiei sale Ecatarina sĕ se susţină şi esecuteze în tótă integritatea sa; ca nu cumva alterându-se în óre-care punctŭ, şi astfeliu neîndeplinindu-se dorinţa testatorilorŭ, de o parte sĕ sufere daună biserica şi naţiunea în casulŭ de faţă, ér de altă parte sĕ înstreineze şi pe alţii carĭ ar dori sĕ testeze spre scopurĭ culturale şi filantropice

Eu sunt tare convinsŭ, că fie-iertatulŭ Mihocŭ — ca omŭ realŭ ce era în viaţă, nu a testatŭ aceea ce n'a avutŭ, precum credŭ şi aceea, că în decursŭ de unŭ anŭ nu s'a pututŭ înpuţina averea rĕmasă intratâta, ca sĕ nu se ajungă tóte legatale pe lângă o manipulare conscienţiósa.

## Intêmplărĭ diferite.

**Lupĭ la Zărnescĭ.** Lunĭ diminéţa pe la 3 óre 2 ómenĭ plecară cu topórele ca sĕ se ducă în pădure. Unulŭ din ei îşĭ luase cu sine şi puşca cu două ţevĭ. Cum eşiră din satŭ, dĕdură fără de veste peste o haită de 12 lupĭ. Omulŭ cu puşca trage asupra lorŭ şi lovesce pe unŭ lupŭ. Acelŭ lupŭ sare asupra celuilaltŭ omŭ şi ilŭ apucă cu colţii de braţŭ, atuncĭ omulŭ celŭ cu puşca lovesce lupulŭ cu muchia toporului în capŭ şi numai după mai multe loviturĭ a pututŭ scăpa pe soţulŭ sĕu din gura lupului. Până ce se petrecŭ scena îngrozitóre haita de lupĭ stĕtŭ nemişcată. Puşcaşulŭ după ce scăpă pe soţulŭ sĕu din periculŭ celŭ mare, trage şi cu a doua ţévă asupra lupilorŭ, dér lupii nicĭ atuncĭ nu se mişcară din locŭ. Atuncĭ ómenii vĕdêndŭ, că cu dihăniile cele spurcate nu o potŭ scóte la cale, se întórseră îndĕrĕtŭ în satŭ, mulţămindŭ lui Dumnedeu, că scăpară cu atâta.

Triste şi rele dile amŭ ajunsŭ sub stăpânirea şi administraţiunea ungurésca, că bietulŭ omŭ nu maĭ póte eşi afară din satŭ de balele de lupĭ, carĭ în iérna acésta au devenitŭ aşa de cutezătorĭ, ca lupii din pustietăţile Siberiei. Nicĭ-odată nu s'a auditŭ de atâtea atacurĭ de lupĭ şi de atâţia omenĭ mâncaţĭ de lupĭ ca în iérna acésta.

## Literatură.

**Homerŭ, Iliada**, cartea întâiu, tradusă în românesce de d-lŭ *G. I. Pitişŭ*, licenţiatŭ în litere dela Universitatea din Bucurescĭ, a apărutŭ de curêndŭ în tipografia Dor. P. Cucu din Bucurescĭ. Traducĕtorulŭ a căutatŭ, precum se vede, a nu se abate de textulŭ orginalŭ. Limba e plăcută, stilulŭ uşorŭ, traducerea corectă.

**Fóia bisericéscă şi scolastică** din Blaşŭ, redigiată de d-nii *dr. I. Raţŭ* şi *Al. Uilăcanŭ*. Nr. 11 dela 1 Martie conţine: Ioanŭ Inocenţiu L. B. Clainŭ de Sadŭ. — Observaţiunĭ cu privire la raportulŭ dintre biserica română gr.-cat. şi cea romano-cat. (urmare), de Dr. Augustinŭ Bunea. — Darea echivalentului. — Insciinţare. — Revistă. — Necrologŭ. Epistole de pe terenulŭ pedagogiei practice, de V. Gr. Borgovanŭ. — Genesa şi însemnătatea basmelorŭ poporale, de Al. Viciu, profesorŭ. — O catechesă practică. — Minciuna, causele şi tractarea ei în scólă, de N. Trimbiţoniu. — Cocorulŭ schiopŭ (poesiă), de Tr. Popŭ. — Lucră-

---

FOILETONULŬ „GAZ. TRANS."

### Măsuţa năsdrăvană.

Istoriórá pentru copii, de dascălulŭ *Iuliu Bugnariu*.

Ci c'a fostŭ odată de multŭ, dér tare de multŭ, unŭ bietŭ omŭ calicŭ, carele aşa era de avămnitŭ şi cărcălitŭ de nĕcazŭ, încâtŭ — vorba celuia — focu'n vatră nu'i ardea, nicĭ ştreampŭ de pâne pe masă n'avea. Sĕrmanulŭ omŭ, dimpreună cu muieruşcă-sa şi cu doi băeţandri, golĭ ca napulŭ şi lipiţĭ pământului de flămêndĭ, ce erau, — locuia într'unŭ bordeiaşŭ netrebnicŭ, ce se afla clăditŭ în grohotulŭ codrului, în creerii stâncilorŭ. Câştigulŭ sĕu, pentru ca sĕ'şĭ ţină sufletulŭ în cele oase pĕcătóse, era aşa de neînsemnatŭ, încâtŭ de cele mai multe orĭ n'ai fi aflatŭ în căsuţa lor unŭ bănuţŭ tăinuitŭ...

S'a întêmplatŭ însĕ odată — bunăóră cum se întêmplă şi acuma — că în focuita aceea de ţéră, unde trăia omulŭ nostru din poveste, s'a lăţitŭ adecă o pârdalnică de scumpete, şi ést-modŭ lipsurile şi neghiobiile muritorilorŭ se înmulţeau din di în di, din care pricină sĕrmanii noştri ómenĭ, neavêndŭ ce sĕ îmbucărescă, stăteau a se lespedi de fóme; — şi începeau a se văiera copiii, şi tata şi mama, şi nu încetau d'a se întreba: „Ce-o sĕ fiă cu noi? Ce-o sĕ fiă cu noi?"

Vĕdêndŭ copilulŭ celŭ mai mare primejdia, ce-i ameninţă, dise către celŭ mai micŭ:

— Scumpulŭ meu frăţiorŭ, vino sĕ mergemŭ în pădure; acolo vomŭ culege mure şi afine pentru noi şi pentru părinţii noştri; acelea le vomŭ mânca şi apoi nu vomŭ pieri de fóme!

Işĭ luară dĕră o corfiţă şi plecară la pădure cu rânza gólă, în nădejdea, că vorŭ afla mure şi afine din belşugŭ. Dér se înşelară bieţii copii până după urechĭ, căcĭ murea nu era cóptă, ér afinele erau deja culese de alţĭ ómenĭ, cu multŭ mai înainte. Şi s'au supĕratŭ rĕu sĕrmanii copii şi voit'au sĕ întórne érăşĭ acasă — cu coşuţulŭ golŭ — însĕ nu mai aflară calea cea adevĕrată. Incepură decĭ a plânge amarnicŭ, a se văiera straşnicŭ, a'şĭ face pĕrulŭ măciucă, inima sfĕrŭ, gura lingură şi a striga ca din gură de şérpe după tata şi mama lorŭ. Insĕ înzadarŭ.... ei nu puteau fi audiţĭ de dênşii, căcĭ mare era depărtarea dintre ei şi părinţii lorŭ!

Şi cum rătăceau ei cu capulŭ între urechĭ prin afundăturile codrului, isbiţĭ de fóme şi supţĭ şi la trupŭ şi la faţă, — ajungŭ în sfĕrşitŭ la o căsuţă mică, care era urzită din scórţă de arborŭ şi acoperită cu muşchiu de stâncă. Inaintea căsuţii şedea îngândurată o muiere sfĕrşită de bĕtrână, carea fiindŭ îngerŭ de bună şi sciindŭ pré bine măhnirea copiilorŭ şi nĕcazulŭ părinţilorŭ lorŭ, — îi chiemă la sine şi le dise într'unŭ ton molcăluţŭ, dér milosŭ:

— Veniţĭ cu mine, în chiliuţa mea, iubiţĭ pruncĭ; voi sunteţĭ rupţĭ de fóme şi încărcaţĭ de rouă; vréu adecă sĕ vĕ dau ceva sĕ mâncaţĭ, că Dómne flămândĭ mai sunteţĭ! Ér după ce vi'ţĭ sătura în deajunsŭ, v'oiu arăta calea înspre casă ca astfelŭ sĕ ajungeţĭ érăşĭ la părinţii voştri, carĭ vĕ aşteptă cu braţele deschise şi cu ochii înecaţĭ în lacrĕmĭ!

Intrândŭ copiii în casă, fuseră cuprinşĭ de o mirare împreunată cu frică, încâtŭ nu putură grăi nicĭ unŭ cuvêntŭ, vĕdêndŭ adecă, cum lumina cea de séră cădea în mii de colorĭ peste pietrile cele scumpe, ce împodobeau acéstă căsuţă. Podeala era acoperită cu covóre trase în fire de diamantŭ, ér pe păreţĭ atârnau chipurĭ şi icóne de o mărime uriaşe, carĭ tóte păreau a fi făcute din drugĭ de aurŭ şi argintŭ. Podulŭ era acoperitŭ de mii de steluţe, şi părea a fi aşa de susŭ şi aşa de albastru ca însuşĭ cerulŭ. Pe josŭ nu mai vedeai alta nimic, decâtŭ două scaune umplute, menite pentru şedere, şi o mĕsuţă veche, dér modestă şi curată.

Bĕtrâna muiere se întórse către copii şi le dise:

— Vedeţĭ dragii mătuşii, acésta este *„mĕsuţă acoperi-te."* Când dicŭ: *„mĕsuţă acoperi-te,"* atuncĭ se acopere ea de ea, cu cele mai cinstite mâncărĭ şi mai preţióse beuturĭ. Trage-ţi-o numai afară, înaintea căsuţii şi încercaţĭ, şi décă vĕ va cădé troncŭ la inimă, sunt gata a vi-o da vouĕ, pentru că voi sunteţĭ copii bunĭ şi drăgălaşĭ.

Şi copiii traseră mĕsuţa cu băgare de samă afară înaintea căsuţii şi încercară şi diseră: *„mĕsuţă, mĕsuţă acoperi-te!"* Şi nemai decâtŭ se întinse pe mĕsuţă o pânzătură frumósă trasă în sĕrmă de aurŭ, pe care se vedeau aburindŭ cele mai domnescĭ bucate şi la fie-care cornŭ stătea câte-o sticlă rasă de plină cu vinŭ de celŭ mai preţiosŭ.

rile în acéstă lună. — Tractarea servitorilorŭ. — Varietățĭ etc.

---

### Petrecerea din Sĕcele.

*„Satulungŭ-Brașovŭ*, 21 Febr. v. 1888.

Domnule Redactorŭ! Aséră s'a ținutŭ o producțiune declamatorică-musicală cu elevii și cu elevele școlei de tóte dilele și de Dumineca din *Satulungŭ* la hotelulŭ „La sóre" de acolo. Programulŭ esecutatŭ este următorulŭ: 1. *„Dațĭ lumina"*, corŭ, esecutatŭ de corulŭ scolarilorŭ; 2. *„Măriora"*, episodŭ din resboiulŭ romăno-ruso-turcŭ de V. Alexandri, declamată de eleva din școla de Dumineca Maria St. Ionescu; 3. *„Rĕmâi sănĕtósă!"* romanță, duetŭ, cântată de școlărițele clasei a IV-a A. Dogarŭ și H. B. Găitanŭ; 4. *„Copilulŭ de sufletŭ"*, poveste de A. Pann, declamată de eleva școlei de Dumineca A. I. Boncotă; 5. *„Sĕmĕnătorii"*, poesiă de V. Alexandri, musica de Maurice Kohen, esecutată de corulŭ școlarilorŭ și școlărițelorŭ din Satulungŭ; 6. *„Adio la Moldova"*, duetŭ, cântatŭ de elevele A. Dogarŭ și H. B. Găitanŭ; 7. *„Sgârcitulŭ"*, poveste de A. Pann, declamată de Maria St. Ionescu; 8. *„Tudorŭ Vladimirescu"*, solo, cântatŭ de d-lŭ Băzĕrea; 9. *„Étă diua triumfală"*, poesiă de V. Alexandri, musica de Humpel, esecutată de corulŭ învĕțătorilorŭ din Sĕcele.

Programulŭ a fostŭ esecutatŭ cu multă precisiune, dovadă de stăruințele ce le-au avutŭ d-nii învĕțătorĭ din Satulungŭ la instruarea și conducerea probelorŭ acestei producțiunĭ. Unele puncte din programŭ s'au repetatŭ la cererea publicului.

Intre conducĕtorĭ e vrednicŭ de tótă lauda d-lŭ G. Fulea, care a instruatŭ și condusŭ partea musicală, apoi d-nii Domete Dogarŭ, N. Bârsanŭ ș. a. Décă e a se face vre-o obiecțiune la acéstă producțiune, atuncĭ ar fi de disŭ numai atâta, că poesiile declamate au fostŭ cam prea lungĭ și prin urmare obositóre, și că în locŭ de a apăré unele școlărițe pe scenă de câte două orĭ ca diletante, ar fi fostŭ mai echitabilŭ sĕ se facă rĕndŭ și altora pentru încuragiare.

Publicŭ a fostŭ cam puținŭ și mai alesŭ din poporulŭ seceleanŭ. Contribuirile benevole au fostŭ circa de 40 fl. ér cheltuelele de 30 fl.; venitulŭ curatŭ de 10 fl.

Astfelŭ de încercărĭ suntŭ fórte laudabile, pentru că au de scopŭ a câștiga simpatia poporului pentru școlă, de aceea ar fi de doritŭ, când s'ar imita câtŭ se póte mai multŭ aceste esemple demne de tótă considerarea. Ca de încheiare fiă-ne permisŭ a adauge încă ceva, referitorŭ la menagiarea óspeților din partea ospĕtarului-arêndașŭ dela susmenționatulŭ hotelŭ. Precum suntemŭ informațĭ, hotelulŭ „La sóre" este proprietatea bisericelorŭ române din Sĕcele și trebue sĕ ne bucurămŭ, când putemŭ contribui prin cercetarea acestui hotelŭ, ca óspețĭ, în folosulŭ bisericilorŭ nóstre de acolo. Serviţiulŭ însĕ lasă fórte multŭ de doritŭ și purtarea dură și nepreventitóre a ómenilorŭ hotelului e respingĕtóre astfelŭ, încâtŭ nicĭ pe departe nu promitŭ a câștiga simpatia și atragerea óspeților.

Organele competente arŭ trebui sĕ fiă mai circumspecte în privința acésta chiarŭ în interesulŭ bisericilorŭ proprietare.

**Mai mulțĭ participanțĭ.**

---

### Pentru economĭ.

*Lucrările în acéstă lună.* Capriciile timpului nu se potŭ prevedé totdéuna; în éstŭ anŭ érna și-a ținutŭ natura sa din vechime și astfelŭ multe lucrărĭ, carĭ se puteau isprăvĭ în Februariulŭ altei iernĭ mai domóle, au trebuitŭ sĕ se amâne pe mai târdiu, adecă pe Martie, când cu lungirea dilelorŭ și cu încăldirea gradată a solului se sporescŭ din di în di și lucrările esterne, pentru aceea trebue grăbitŭ cu gunoirea și cu săpatulŭ. Se începe plugăritulŭ. Se sĕmĕnă ovĕsŭ, (căruia i place a fi sĕmĕnatŭ în arătură câtŭ de móle), orzŭ, grâu de primăvĕră, mazĕre și măzeriche. Trebue grăpată luțierna, trifoiulŭ și esparseta; prin care operațiune solulŭ devine mai pufăiosŭ, gunoiulŭ se împrăștiă, ér mușchii se stîrpescŭ. — Printre sĕmĕnăturile de tómnă și de primăvĕră mai rarĭ se póte arunca sĕmĕnță de trifoiu. Se cară zama de gunoiu pe fênațe și mai bine pe locurile de napĭ. Se curăță fênațele de mușiunóie. Apele potŭ face daune marĭ la morĭ și la iazurĭ, pentru aceea proprietarulŭ trebue sĕ fiă cu grijă și atențiune și sĕ nu încrédă totulŭ pe morarii arendașĭ, carĭ nu se îngrijescŭ, numai de punga propriă. Cu finea lunei se începe lucrulŭ și în viiă. Acum e timpulŭ de a alege pentru edificare arborii în pĕdure, a-i însemna și a le trage cója de pe trupină în formă de inelŭ și cu încetulŭ a-i usuca, căcĭ arborii astfelŭ tractațĭ vorŭ presta lemnŭ mai durătorin și mai solidŭ pentru edificare. La finea lunei trebuie tăiate nuiele de mestécănŭ pentru măturĭ, căcĭ atarĭ nuiele suntŭ mai vînjóse.

Boii îngrășațĭ trebue vênduțĭ și cumpărațĭ alțiĭ pentru plugăritŭ. Vitele, când timpulŭ concede, trebue mânate la pășiune uscată; diminéța și séra însĕ au sĕ capete acasă bine de mâncare. Purceii fĕtațĭ în acéstă lună nu suntŭ bunĭ de sĕmĕnță; astfelŭ trebue ținutĭ bine, pentru ca sĕ créscă și în acestŭ anŭ sĕ se ucidă. Oile trebue ținute bine și trebue așternutŭ sub ele, deórece acum începŭ a fĕta. Spre finea lunei e datina a smulge întâia óră gâscele și a o repeți acésta érăși după 8 sĕptĕmânĭ.

Acum înfloresce cornulŭ, alunulŭ, rĕchita, plopulŭ etc., pentru aceea trebue deschise coșnițele, curățite și fagurii mucedĭ tăiațĭ. Matcele mai puținŭ avute în miere trebue nutrite. În luna acésta e bine a cumpăra stupĭ, fiindcă acum se cunoscŭ, carĭ suntŭ de traiu.

Se continuă curățirea pomilorŭ, de omide. Se plantéză pomĭ. Se póte începe altuirea în liberŭ, mai alesŭ la cireșĭ, persecĭ și prunĭ. Se grebléză întrégă grădina. Se face arangiamentulŭ în table și straturĭ. Se împlu cărările cu petrișŭ și nisipŭ. Trebue sĕmĕnate legumele, ce nu s'au pututŭ sĕmĕna în Februarie pentru vitregimea timpului, precum morcovĭ, pĕtringei etc; mai departe se plantéză hirénŭ, fragĭ, mătăcină, isopŭ, jale, lavendule, rută, pelinŭ, tarconŭ, macrișŭ spargă și alte plante aromatice perenalĭ. Se ia învĕlișulŭ de pe anghinare séu articiocă și de pe salată.

„Fóia bis. și șool."

---

# SCIRĬ TELEGRAFICE.

(Serv. part. alŭ „Gaz. Trans.")

**Viena**, 6 Martie. Între nunțiulŭ de aicĭ și ambasadorulŭ Rusiei se negociéză viu pentru restabilirea raporturilorŭ diplomatice ale Rusiei cu Vaticanulŭ.

**Berlinŭ**, 6 Martie. Impĕratulŭ sufere de bólă de rinichĭ în urma unei rĕcelĭ ușóre. Bursa a fostŭ indispusă din causa acestei scirĭ.

**Bucurescĭ**, 6 Martie. Demisiunea cabinetului Brătianu își află motivulŭ în situațiunea din întru. Politica esterióră a României nu va fi atinsă de o eventuală schimbare a cabinetului.

**Belgradŭ**, 6 Martie. La alegerile de erĭ pentru Scupcina au reportatŭ o strălucită învingere radicalii dela guvernŭ. Faptulŭ acesta se consideră ca unŭ desastru mare pentru partida lui Ristici.

---

# ULTIME SCIRĬ.

După o depeșe ce primesce din Viena „Journal des Débats," Impĕratulŭ Wilhelm a scrisŭ Impĕratului Franz Iosif pentru a'i esprima dorința de a vedé pe Rusia și pe Austria punĕndu-se de acordŭ în privința Bulgariei.

„Gazeta Germaniei de Nord" află că o poemă pamfletară, sub titlulŭ de „Trăiéscă Francia", este rĕspândită la Bâle în Elveția și conține insulte contra Germaniei. „Gazeta" face sĕ se observe, că datoria Elveției e de a evita provocările la adresa puterilor străine. „Suntŭ în Elveția medii, carĭ ignoréză acéstă datoriă internațională, dice „Gazeta", și noi voimŭ sĕ sperămŭ că guvernulŭ elvețianŭ va urmări pe aceia carĭ turbură raporturile Elveției cu ale Germaniei".

Din Cair se telegrafiază, că Sudanezii au atacatŭ Suakimulŭ. Depeșile de sorginte englezéscă asigură, că inamiculŭ a fost respinsŭ, lăsândŭ vr'o sută de morțĭ și rănițĭ. Ele mărturisescŭ în acelașŭ timpŭ, că colonelulŭ Tapp și cincĭ soldațĭ au fostŭ ucișĭ și că suntŭ 14 rănițĭ.

### CUNUNIĂ.

Duminecă în 4 Martie s. n. și-a serbatŭ cununia sa d-lŭ *Alesandru Papiu*, teologŭ absolutŭ, cu o nepótă a d-lui Dr. Simeonŭ Caianŭ, medicŭ montanŭ în Roșia de munte.

Totŭ atuncĭ s'a cununatŭ d-lŭ *Vasiliu Vlassa*, teologŭ abs. din Cicudiulŭ de Câmpiă, cu d-ra *Eleonora Rusŭ*, fiica d-lui preotŭ Daniilŭ Rusŭ din Băla de pe Câmpiă.

Primésca tinerile părechĭ felicitările nóstre!

---

### Logodnă.

D-șóra *Maria Zernoveanŭ* și d-lŭ *Radu Giuvelca*, fidanțațĭ.

Brașovŭ, 20 Februarie 1888.

Felicitările nóstre tinerei părechĭ.

---

### Dare de sémă,

despre banii incurșĭ la despărțĕmêntulŭ Associațiunei Transilvane Nr. II în Făgărașŭ, pe anulŭ 1887.

(Continuare și fine.)

1. Din Făgărașŭ: Iónŭ Cintea, cancelistŭ la judecăt. în Făgărașŭ, 50 cr., Iónŭ Ghimbășanu, timarŭ și proprietarŭ în Făgărașŭ, 1 fl.

2. Colecta d-lui *Petru Leluțŭ* din Besembacŭ: Petru Leluțŭ proprietarŭ, Besembacŭ 2 fl., Iónŭ Popŭ Șerbanŭ parochŭ în Besembacŭ, 1 fl., Lazarŭ Carja proprietarŭ în Besembacŭ 40 cr., George Monea învĕțătorŭ în Besembacŭ, 50 cr.

3. Colecta d-lui parochŭ *Iosifŭ Cațaveiu* în Lissa: Damaschinŭ B. Cațaveiu parochŭ 50 cr., Iosifŭ Cațaveiu parochŭ, membru nou ordin., 2 fl 25 cr., George Ganea proprietarŭ 1 fl., Nicolae Szinn proprietarŭ 50 cr., Vasile Popŭ proprietarŭ, 50 cr., Gavrilŭ Popŭ, învĕț. diriginte, ca membru nou ordin., 1 fl. 25 cr., Iónŭ Popŭ învĕț. secund., 50 cr. Nicolae Munteanu parochŭ, 1 fl., Iosifŭ Popa-Radu not. cerc. 50 cr., Herman Kohn crîșmarŭ 50 cr., Mihaiu Popŭ economŭ, 1 fl., Aldulea Mețianu primŭ-pretore în Arpașulŭ inf., taxa de membru ordinarŭ pro 1887, 5 fl., Carol Rusŭ, pretore în Arpașulŭ inf. ca membru ajutătorŭ, 2 fl.

La aceștĭ banĭ adăogêndu-se suma de mai înainte, de 114 fl. 40 cr., avemŭ la olaltă 136 fl. 30 cr. v. a.

Mulțămită inteliginței române din locŭ și din Comitatŭ, care a solvitŭ regulatŭ și care și-a împlinitŭ datorința morală față cu causa culturală a poporului nostru.

*Făgărașŭ*, 4 Faurŭ 1888.

**Nicolau Cosgaria,**
cassarŭ.

---

# NECROLOGU.

Teologii din Blașŭ cu adêncă durere anunță, că iubitulŭ lorŭ confrate și colegŭ **Corneliu Moșneagŭ**, teologŭ de anulŭ alŭ doilea, după grele suferințe, a trecutŭ le cele eterne în 3 l. c. în etate de 23 anĭ.

Fiă-i țĕrîna ușoră și memoria neuitată!

---

### Cursulŭ pieței Brașovŭ

din 6 Martie st. n. 1888

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Bancnote românescĭ | Cump. | 8.51 | Vênd. | 8.53 |
| Argintŭ românescŭ . | „ | 8.45 | „ | 8.48 |
| Napoleon-d'orĭ . . . | „ | 10.02 | „ | 10.05 |
| Lire turcescĭ . . . | „ | 11.32 | „ | 11.37 |
| Imperialĭ . . . . . . | „ | 10.32 | „ | 10.37 |
| Galbinĭ . . . . . . | „ | 5.88 | „ | 5.92 |
| Scris. fonc. „Albina" 6% | „ | 101.— | „ | 102.— |
| „ „ „ 5% | „ | 98.— | „ | 99.— |
| Ruble rusescĭ . . . | „ | 102.— | „ | 103.— |
| Discontulŭ . . . . | $6^1/_2$—8% pe anŭ. | | | |

---

### Cursulŭ la bursa de Viena

din 5 Martie st. n. 1888.

| | |
|---|---|
| Renta de aurŭ 4% . . . . . . . . | 95.95 |
| Renta de hârtiă 5% . . . . . . . . | 82.85 |
| Imprumutulŭ căilorŭ ferate ungare . | 148.50 |
| Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ungare (1-ma emisiune) . . | 93.80 |
| Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ungare (2-a emisiune) . . | 123.75 |
| Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ungare (3-a emisiune) . . | 108. |
| Bonurĭ rurale ungare . . . . . . . | 103.75 |
| Bonurĭ cu clasa de sortare . . . . | 103.60 |
| Bonurĭ rurale Banatŭ-Timișŭ . . . | 103.60 |
| Bonurĭ cu cl. de sortare . . . . . | 103.60 |
| Bonurĭ rurale Transilvane . . . . | 103.75 |
| Bonurĭ croato-slavone . . . . . . | 103.25 |
| Despăgubirea pentru dijma de vinŭ ungurescŭ . . . . . . . . . | |
| Imprumutulŭ cu premiulŭ ungurescŭ | 121.75 |
| Losurile pentru regularea Tisei și Seghedinului . . . . . . . . . | 122.90 |
| Renta de hârtiă austriacă . . . . | 77.45 |
| Renta de argintŭ austriacŭ . . . . | 78.65 |
| Renta de aurŭ austriacă . . . . . | 107.60 |
| Losurĭ din 1860 . . . . . . . . . | 131.50 |
| Acțiunile băncei austro-ungare . . . | 856.— |
| Acțiunile băncei de creditŭ ungur. . | 269. |
| Acțiunile băncei de creditŭ austr. . | 267.90 |
| Galbenĭ împĕrătescĭ . . . . . . . | 5.98 |
| Napoleon-d'orĭ . . . . . . . . . | $10.04^1/_2$ |
| Mărcĭ 100 imp. germane . . . . . | 62.30 |
| Londra 10 Livres sterlinge . . . . | 126.95 |

---

Editorŭ și Redactorŭ responsabilŭ:
**Dr. Aurel Mureșianu**

---

Copiii întru începutŭ fură cuprinșĭ de-o frică fără hotarŭ, căcĭ nu sciau de unde și dela cine suntŭ acele mâncărĭ și bĕuturĭ. Muncindu-i însĕ o fóme nemiluită și fără asemĕnare, se aședară voinicesce lângă mésă și mâncară și bĕură cu o nespusă bucuriă, căcĭ așa ceva nu mai bĕuseră nicĭ nu mâncaseră în tótă viéța lorŭ.

După ce s'au săturatŭ popesce, luară mĕsuța și, mergêndŭ la bĕtrâna muiere îi sărutaseră mâna, apoi își luară „diua bună," de óre-ce unŭ dorŭ nebunŭ și fără pĕreche îi muncia de-i potopia, dorulŭ adică d'așĭ mai revedé înc'odată părinții.

Muierea cea bĕtrână merse cu dênșii pĕnă la marginea codrului, le arĕtă calea cea adevĕrată, pe care potŭ ajunge mai cu înlesnire la părinții lorŭ, apoi se întórse érăși acasă, cu inima plină de bucuriă.

Și merseră bieții copii singurĭ ca cuculŭ; fără d'a-se aștepta la ceva năsbăcă, pĕnă ce în sfĕrșitŭ zăriră căsuța părinților lorŭ, carea numai d'abia se vedea din grohotulŭ codrului.

Acum începură copii a prinde nițică inimă, începură așĭ întinde pasulŭ, a se bucura, a rîde și a cânta. Ajunșĭ acasă se aruncară în brațele părinților lorŭ, îi desmierdară și-i sărutară cu dulce în vreme ce tata și mama fuseră cuprinșĭ de-o năprasnică amețélă, vĕdêndu'șĭ eară odórele cele mai prețióse și mai drăgălașe pentru dênșii.

Trecură însă câteva minute și 'șĭ veniră earăși în orĭ. Acum merseră copii la măsuță și strigară: *„măsuța acoperi-te!"* Și măsuța se acoperi de cele mai cinstite bucate și beuturĭ. apoi aședêndu-se cu toții pe lângă măsuță, se ospĕtară împreună ca și nesce domnĭ de țéră.

Copii și tata și mama au trăitŭ la olaltă în fericire și bucurie, și tóte lipsurile, nĕcazurile și grijile au avutŭ pentru dênșii odată unŭ capătŭ. Ĕr pe bĕtrâna muiere, carea le prinse unŭ așa mare bine, nu au uitat'o în tótă viéța lorŭ, și dacă trăiescŭ și astădĭ, nu vorŭ uita-o nicĭ odată, ci totdeauna vorŭ aminti cu recunoscință numele ei.

*Hordou*, Februarie 1888.

Dascălulŭ **Iuliu Bugnariu.**

Nru 2265 ex 1888.

## PUBLICAŢIUNE.

2—2

Spre scopulŭ îngrijirei apaductelorŭ şi fântânilorŭ orăşenescĭ din 1 Maiu 1888 până la finea lui Aprilie 1891 pe lângă o rebonificare anuală de pauşalŭ, se va ţiné **Vinerĭ în 9 Martie a. c.** o pertractare de oferte.

Rebonificarea anuală de pauşalŭ a fostŭ până acum 2800 fl. v. a. Condiţiunile de oferte se vorŭ ceti cu ocasiunea pertractărei de oferte, până atuncĭ însĕ se potŭ examina la oficiolatulŭ orăşenescŭ economicŭ. La oferare se admitŭ numai persóne de specialitate séu şi astfelŭ de anteprenorĭ, carĭ au indivizĭ specialiştĭ pentru îngrijirea astorfeliu de lucrărĭ.

Spre acestŭ scopŭ suntŭ obligaţĭ oferenţii, ca sĕ-şĭ alăture la oferte referitórele documente.

Intreprindĕtorii au de a-şĭ aşterne deci ofertele scripturistice sigilate şi provĕdute cu 5% ca vadiu din acea sumă, pe care o pretindŭ ca rebonificare de pauşalŭ, **până în 9 Martie a. c.** órele 12 din ḑi la d-lŭ primarŭ alŭ oraşului Braşovŭ Franciscŭ de Brennerberg. In ofertŭ are sĕ fiă şi dechiaraţiunea, cumcă oferentului 'i suntŭ cunoscute condiţiunile contractuale şi de oferte şi că se supune lorŭ.

In aceeaşĭ ḑi după prânḑŭ la 3 óre se vorŭ deschide la oficiolatulŭ orăşenescŭ economicŭ ofertele.

Braşovŭ, 25 Februarie 1888.

**Magistratulŭ orăşenescŭ.**

---

Nr. 2165 ex 1888.

## CONCURSŬ.

Pentru postulŭ de castelanŭ la castelulŭ din Branŭ, respective pentru postulŭ de inspectorŭ forestierŭ devenitŭ vacantŭ în urma resignărei la serviţiu, se escrie prin acésta concursŭ.

Venitele sistemisate pentru acestŭ postŭ suntŭ următórele:

1. 300 fl v. a. salarŭ anualŭ.
2. 120 fl. v. a. pauşalŭ de drumŭ şi diurne.
3. 40 fl. v. a. pauşalŭ anualŭ pentru îmbrăcăminte.
4. Locuinţă naturală în castelulŭ din Branŭ.
5. 28 metri lemne de fagŭ, loco castelŭ.
6. Folosinţa grădinei celei marĭ a castelului şi locurilorŭ de castelanŭ în unŭ preţŭ de arendă de 120 fl. v. a. pe anŭ.

Competenţii pentru acestŭ postŭ au ca sĕ-şĭ documenteze cunoscinţele şcolare şi praxa în serviţiulŭ făcutŭ în scutirea pădurilorŭ şi în serviţiulŭ auxiliarŭ technicŭ, sĕ'şĭ aştérnă testimoniulŭ asupra examenului depusŭ în resortulŭ de inspectorŭ forestierŭ, şi unŭ testimoniu estradatŭ de unŭ medicŭ orăşenescŭ orĭ comitatensŭ, pe temeiulŭ căruia are sĕ se documenteze, cumcă competenţii suntŭ de constituţiă corporală sănĕtósă şi tare şi că organele de vedere şi auḑire nu suntŭ defectuóse. Au sĕ documenteze mai departe prin testimoniu de botezŭ că nu au trecutŭ etatea de 40 anĭ, că cunoscŭ limba germană în vorbire şi în scriere, că aparţinŭ naţiunei maghiare, preferindu-se mai cu sémă aceia, carĭ cunoscŭ limba română.

Petiţiunile provĕḑute cu amintitele documente au ca sĕ se aştérnă celŭ multŭ până **în 16 Martie a. c. înainte de prânḑŭ la 10 óre** subscrisului magistratŭ.

*Braşovŭ*, 25 Februarie 1888.

**Magistratulŭ orăşenescŭ.**

---

☞ Numere singuratice din „Gazeta Transilvaniei“ à 5 cr. se potŭ cumpĕra în tutungeria **I. Gross**, în librăria **Nicolae Ciurcu** şi **Adolf Albrecht.**

---

## Avisŭ d-lorŭ abonaţĭ!

Rugăm pe d-nii abonaţĭ ca la reînoirea prenumeraţiunei sĕ binevoiască a scrie pe cuponulŭ mandatului postalŭ şi numerii de pe fâşia sub care au primitŭ ḑiarulŭ nostru până acuma.

---



Tipografia A. MUREŞIANU, Braşovŭ.